



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 02254

Lugar y fecha: Document Place and date:	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	Hora: Time:	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora: Time:
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	03/07/2017	05/07/2017	12:00 AM	
TERRESTRE / LAND		MARITIMO / MARINE		
NUEVOS ALMACENES, S. A.				
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:	Nombre del Vapor: Vessel Name:		
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:	No. de Viaje: Trip No.		
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:	Destino: Destination:		
Tipo de Tratamiento: Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:	Dosis: Dose:		
Concentración: Concentration:	Aspersión / Aspiration	Temperatura ambiente: Room temperature:		
Volumen tratado: Treated volume:	0 m3	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		
Tiempo de exposición: Exposure period:	0	Tiempo de aereación: Ventilation period:		
Producto tratado: Product treated:	7 Contenedor de 40", 4 Contenedor 20	Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:		
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:		
Observaciones: Observations:	03*20 MSKU4460761 MSKU5178449 TRI13922830 MRKU7242186 07*40 MSKU1228665 MSKU6802816 MALU8368655 MRKU4110859 MSKU9201315 MVU0025750 MSKU6143447			
Ronv Palma Reyes				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH NUEVOS ALMACENES, S. A. TRESCIENTOS SETENTA Y CUATRO CON 9/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP	TCQ No. 02254 ***374.00 POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: QUETZALES				
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO: PAID IN:	03/07/2017	EFFECTIVO/CASH:	CREDITO/CREDIT:	CHEQUE No./CHECK No.	BANCO/BANK:
José Sánchez Navarrete					
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST					

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)

